nigeltao.github.io

M1~Le~N1&~L : an English Phonetic Alphabet

Update on 2020-05-09: "phonetic alphabet" here is as in International Phonetic Alphabet (spelling words æz ðeɪ saʊnd), not as in NATO Phonetic Alphabet (Alfa, Bravo, Charlie, etc.).

COVID-19 has meant that I'm unexpectedly home-schooling my young child to read and write. In doing so, it's pretty obvious that English spelling has much room for improvement. Wikipedia's English-language spelling reform page opens with:

For centuries, there has been a movement to reform the spelling of English. It seeks to change English spelling so that it is more consistent, matches pronunciation better, and follows the alphabetic principle. Common motives for spelling reform include quicker, cheaper learning, thus making English more useful for international communication.

My motivation was less worldwide reform (it ain't going to happen) and more an intellectual exercise to keep my wandering mind engaged whilst reading children's literature out loud. I've designed an English phonetic alphabet called M1~Le~N1E~L (or, in ordinary English, "Millennial"). An alternative Romanization (see below) is milleniol.

Trying to capture both American and British pronunciations (e.g. rhoticity), let alone a menagerie of regional dialects, with a single phonetic spelling is a lost cause. This document uses Received Pronounciation (RP), generally associated with the south of England.

Design

Many others have tried this before. To sample just a few, the International Phonetic Alphabet (IPA) is the most famous system, but by being universal (not just English) and precise (able to discriminate American and British English), it's also complicated, with over 100 letters and 50 diacritics. Deseret and Shavian are more focused, but to somebody who already and only knows English spelling, they look *alien*. You need to explicitly learn the system before being able to even guess how to read this or that. There are many other designs, each with their own trade-offs.

M1~Le~N1&~L re-uses most of the English alphabet, borrowing a little more from the Greek and Cyrillic alphabets to complete a set of 30 letters (24 consonants and 6 base vowels) and 2 diacritics (used only for vowels). Every English consonant and vowel has a unique M1~Le~N1&~L letter (or letter and diacritic). Only diphthongs are digraphs.

Today, billions of people already read English and millions of people already read Greek and Cyrillic, so $M_1 \sim Le \sim N_1\epsilon \sim L$ uses Γ and # for the "ng" and "zh" sounds instead of IPA's "ŋ" and "3". Using a Greek delta " Δ " or theta " Θ " may not be as faithful as using the Old English eth " δ " or thorn " β ", but the trade-off is greater familiarity for many. The $M_1 \sim Le \sim N_1\epsilon \sim L$ vowel $\epsilon \sim$, a schwa, is more like the IPA " ϑ " than the IPA " ϵ ", but " ϑ " is not part of the Latin, Greek or Cyrillic alphabets.

A key design goal is that many people who already know English should be able to read M1~Le~N1&~L (perhaps slowly, with a bit of guesswork) without having to study beforehand.

That's partly because consonants are always tall (cap height) and vowels are always short (x height), so it's possible to focus only on the consonants, most of which are the same as in English. Ppl cn ftn stll rd nglsh txt whn th vwls r rmvd. See also: Abjads.

Here are a couple of sample M1~Le~N1E~L texts. There are more further below. Those of you who enjoy word puzzles might like to cover up the right hand side (the red English text) and try to read the left hand side (the equivalent blue M1~Le~N1E~L text). Remember that pronunciation is (non-rhotic, southern) "British", where some "r" sounds are dropped (from an "American" perspective).

| TWĮTKEL, TWĮTKEL, LĮTEL STĄ | Twinkle, twinkle, little star |
|--|------------------------------------|
| Hạu ại WệNDE WộT Yụ ạ | How I wonder what you are |
| ¢P ĒB¢V Δẓ WġLD Sẓū Hạī | Up above the world so high |
| Lạik ε Daiemend in Δε Skai | Like a diamond in the sky |
| WỆN ΔỆ BLỆTZIΓ SỆN ỊZ GỘN | When the blazing sun is gone |
| Wẹ̄N Hị NἑΘīΓ XạīNZ ĒΡọ́N | When he nothing shines upon |
| ΔỆΝ Yụ XỆU YỘ LỊTẾL LẠT | Then you show your little light |
| TWỊΓKEL, TWỊΓKEL, Ọ̈L Δẹ̃ Nạ̄TT | Twinkle, twinkle, all the night |
| ΔΡ̈́Ν ΔΡ̈́ TRÄ́VĒLĒ Ī̈́N ΔΡ̈́ DĀ̈́K | Then the traveler in the dark |
| Θạ́ГКЅ Yụ Fō Yō TạīNi SPāK | Thanks you for your tiny spark |
| Hị KụD NọT Sị WịY Wẹn Tụ Gẹu | He could not see which way to go |
| īF Yụ DīD NọT T₩īΓKĒL S ē ū | If you did not twinkle so |
| īΝ ΔĒ DĀK BLᡎ SKĀI Yᡎ KļP | In the dark blue sky you keep |
| ạND ọFEN ORụ Mại Kạienz Pip | And often through my curtains peep |
| Fō Yụ NēVē X‡T Yō āī | For you never shut your eye |
| TīL Δē Sen īZ īN Δē SKāi | Till the sun is in the sky |
| ạZ Yọ BRạīT ạND TạīNi SPạK | As your bright and tiny spark |
| LạīTS Δẹ̃ TRạVĒLĒ ỊN Δẹ̃ DạK | Lights the traveler in the dark |
| Δ <u>ε</u> ū ạī Νεū ΝόΤ ΨόΤ Υψ ā | Though I know not what you are |
| TWĮFKEL, TWĮFKEL, LĮTEL STĄ | Twinkle, twinkle, little star |
| TWȚIKĒL, TWȚIKĒL, LȚIĒL STĄ | Twinkle, twinkle, little star |
| Hạu ại WệNDE WộT Yụ ạ | How I wonder what you are |
| ŧΡ ĒBŧV Δẓ Wẹ̀LD Sẓū Hạī | Up above the world so high |
| Lạik ở Dạiemend in Về Skải | Like a diamond in the sky |
| | |

```
Fō SKō ἀND SĒVĒN YĪĒZ ĒGĒU ĀUĒ FĀΔĒZ BRŌT FŌΘ ὀN ΔĪS
                                                                     Four score and seven years ago our fathers brought forth on this
KONTINENT, Ę NYŲ NĘIXEN, KENSĮVD ĮN LĮBETI, AND
                                                                    continent, a new nation, conceived in Liberty, and
DEDIKEITID TỤ ΔỆ PROPEZIXEN ΔẬT ỌL MỆN Ạ KRIỆITID ỊKWEL.
                                                                    dedicated to the proposition that all men are created equal.
  Nạu Wị ạ INGEIJD IN E GREIT SIVEL WO, TESTIF WEAE AẠT
                                                                     Now we are engaged in a great civil war, testing whether that
NEIXEN, O ENI NEIXEN SEU KENSIVD AND SEU DEDIKEITID, KAN
                                                                    nation, or any nation so conceived and so dedicated, can
Lọ́Γ īNDYụē. Wị ā MēT ọN ē GRēīT BạTēLFiLD ọV ΔạT Wộ. Wị
                                                                    long endure. We are met on a great battlefield of that war. We
HạV KẹM Tụ DẹDīKeīT ౯ PọXēN ỌV ∆ạT FịLD, ạZ ౯ FạīNĒL
                                                                    have come to dedicate a portion of that field, as a final
RēSTīΓ PLēīS Fō ΔεūΖ Ηὐ Ηīε GeīV Δεε LāīVZ ΔάΤ ΔάΤ
                                                                    resting place for those who here gave their lives that that
NĒTXĒN MĀTT LĪV. ĪT ĪZ OLTĒGĒAĒ FĪTĪT AND PROPĒ AAT WI
                                                                    nation might live. It is altogether fitting and proper that we
Xų̄D Dụ ∆īS.
                                                                    should do this.
  BET, IN E LAJE SENS, WI KAN NOT DEDIKEIT - WI KAN NOT
                                                                     But, in a larger sense, we can not dedicate - we can not
KĒNSēKRēīT - Wi Kan Not Halēu - ΔīS GRāund. Δē BRēīV
                                                                    consecrate - we can not hallow - this ground. The brave
Mẹ̃N, LỊVIT ạND Dẹ̃D, Hụ STRẹ́GĒLD HỊE, HạV KĒNSẹ́KRẹ́ITID
                                                                    men, living and dead, who struggled here, have consecrated
T, Fā ĒB¢V auē Po Pauē Tu ad o DīTRaKT. Δē Weld WīL
                                                                    it, far above our poor power to add or detract. The world will
LỊTEL NEWT, NỌ LỌ́F RIMẹMBE WỌ́T WỊ Sẹ́I HỊE, Bẹ́T ỊT Kạ́N
                                                                    little note, nor long remember what we say here, but it can
NĒVĒ FĒGĒT WOT AĒT DĪD HĪĒ. ĪT ĪZ FŌ ĖS AĒ LĪVIL, RĀAĒ,
                                                                    never forget what they did here. It is for us the living, rather,
Τψ Βἰ DẹDīKeīTīD Η፲ε Τψ Δẓ ἐΝϜĮΝīXT Ψҿ̓Κ ΨӅϤ Δẹ̄I Ηψ Ϝϙ̄Τ
                                                                    to be dedicated here to the unfinished work which they who fought
HIE HAV ΔέS FA SEU NEUBLI EDVANST. IT IZ RAΔE FO έS TU
                                                                    here have thus far so nobly advanced. It is rather for us to
Βἰ Ηῖε Đẹ̄DīKeīTīD Τὐ Δẓ GRẹ̄īT TạSK RīMẹ̄īNīΓ BīFọ ἑS -
                                                                    be here dedicated to the great task remaining before us -
ΔạT FROM ΔiZ ONED DED WI TEIK INKRIST DIVEUXEN TỦ ΔạT
                                                                    that from these honored dead we take increased devotion to that
KōZ Fō WīΨ Δēī GēīV Δē LāST FūL Mēmē oV DīVēuxēN - ΔάΤ
                                                                    cause for which they gave the last full measure of devotion - that
Wị HỊE HẠILI RIZỌLV ΔẠT ΔỊZ DẠD XẠL NỌT HẠV DẠID IN VẠIN
                                                                    we here highly resolve that these dead shall not have died in vain
- Δạ̈́Τ Δī̈́S Nē̄TXĒN, ĖNDĒ Gȯ́D, Xạ̀L Hạ̈́V ē̄ NYụ Bẹ́Θ ö́V FRidēm
                                                                    - that this nation, under God, shall have a new birth of freedom
- ἀND ΔϕT GĖVĒNMĒNT Ọ́V ΔẼ PỊPĒL, BẠI ΔẼ PỊPĒL, FỌ ΔẼ
                                                                    - and that government of the people, by the people, for the
Pipēl, Xạl Nột Pērīx Frộm Δē ėΘ.
                                                                    people, shall not perish from the earth.
```

44 Phonemes

There are 24 consonants. There are 12 vowels, combining a base vowel (there are 6) and a diacritic mark (a dot or vertical stroke ' or a horizontal line ~) over the base. There are 8 diphthongs, which always combine two overlined vowels and the line literally joins the two letters as a ligature. An implication is that two adjacent vowels that don't share an overline form separate syllables. For an example, see "created" in the Lincoln text (the second example above). An optional underdot denotes a stressed syllable.

In the following tables:

- The first column ("MI~") is the canonical M1~Le~N1ε~L spelling. The diacritics look better above the vowels (as in the sample images) than alongside the vowels (as in this document's text), but for technical reasons, the textual form can't assume that appropriate fonts are available.
- The second column ("Rom") shows a secondary transliteration system that's restricted to the 26 letters of the English alphabet. Digraphs are used for some consonants, every vowel and every diphthong. For example, M1~Le~N1ɛ~L can be Romanized as "miileeniol".
- The third column ("IPA") is the International Phonetic Alphabet equivalent.
- The fourth column gives examples of complete words.

| Mı~ | Rom | IPA | Examples | (Mı~Le~Nıɛ~L | = Englis | sh) |
|-------|-----|-----|----------|--------------|------------|-----------|
| Р | p | р | Pa'D | = pad | На'Рı' | = happy |
| В | b | b | Ba'D | = bad | Веı~Вı' | = baby |
| Т | t | t | Та1~Т | = tight | Mεu∼T | = moat |
| D | d | d | Daı~D | = died | Mεu∼D | = mode |
| К | k | k | Ba'K | = back | No'KT | = knocked |
| G | g | g | Ba'G | = bag | Ga'Г | = gang |
| Ч | tx | t∫ | В1'Ч | = beach | Че'Ч | = church |
| J | j | dʒ | Ba'J | = badge | Joı~ | = joy |
| F | f | f | Fa'T | = fat | Rɛ'F | = rough |
| V | V | V | Va'T | = vat | He~Vı' | = heavy |
| Θ | th | θ | Өг'М | = theme | Τι'Θ | = teeth |
| Δ | dh | ð | ∆e~M | = them | Τι'Δ | = teethe |
| S | S | S | Bɛ'S | = bus | Saı~Ze'Z | = sizes |
| Z | Z | Z | Βε'Ζ | = buzz | Zı~PS | = zips |
| Х | х | ſ | Ba'X | = bash | Μι~Χε~Ν | = mission |
| Ж | zh | 3 | PLe~Жε∼ | = pleasure Y | ∨ι~Жε~Ν | = vision |
| М | m | m | Βε'Μ | = bum | Ma'Mε∼L | = mammal |
| Ν | n | n | Bɛ'N | = bun | Na'Nı' | = nanny |
| Г | ng | ŋ | Ва'ГК | = bank | Dı~Γι' | = dinghy |
| Н | h | h | Ho'T | = hot | Mı~SHa'P | = mishap |
| L | 1 | 1 | Lo'T | = lot | Fo'Lı' | = folly |
| R | r | L | Ro'T | = rot | So'Rı' | = sorry |
| Y | У | j | Ye~S | = yes | BYu'Tı' | = beauty |
| W | W | W | We~B | = web | SKWeε∼ | = square |
| | | | | | | |

12 Vowels

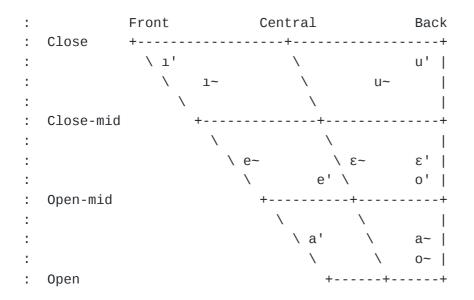
| Mı~ | Rom | IPA | Examples | (Mı~Le~Nıε~ | L = Engli | sh) |
|-----|-----|------|----------|-------------|-----------|---------|
| 1' | ia | i,i: | Bı'T | = beat | Sı'D | = seed |
| 1~ | ii | I | В1~Т | = bit | Kı~T | = kit |
| u ' | ue | u,uː | Bu'T | = boot | Lu'P | = loop |
| u~ | uu | σ | Bu~K | = book | Pu~T | = put |
| e' | ea | 3 I | Be'N | = burn | STe' | = stir |
| e~ | ee | e,ε | Be~T | = bet | Me~S | = mess |
| ٤' | ua | е,л | Βε'Τ | = but | Mɛ'D | = mud |
| ~ع | 00 | ə,ð | Βι'Vε~ | = beaver | ε~Lau~ | = allow |
| a' | ae | æ | Ba'T | = bat | Та'Р | = tap |
| a~ | aa | aː | Ba~N | = barn | Та~Т | = tart |
| 0' | oe | a | Bo'T | = bot | Fo'G | = fog |
| 0~ | oa | C | Bo~L | = ball | Νο~Θ | = north |
| | | | | | | |

8 Diphthongs

| Mı~ | Rom | IPA | Examples | (Mı~Le~Νιε~ | ·L = Engli | lsh) |
|-----|-----|-------|----------|-------------|------------|--------|
| | | | | | | |
| 18~ | io | IÐ | Βιε~ | = beer | Νιε~ | = near |
| uε~ | uo | σə | KYuε∼ | = cure | Tuε∼ | = tour |
| eı~ | ei | eı | Веı~Т | = bait | Feı~S | = face |
| ee~ | eo | eə,ɛə | Beε∼ | = bear | ee~ | = air |
| εu~ | ou | 00,00 | Bεu~T | = boat | Xɛu~ | = show |
| aı~ | ai | аі | Ва1~Т | = bite | На1~ | = high |
| au~ | au | aʊ | Bau~T | = bout | Nau~ | = now |
| 01~ | oi | JI | Boı~ | = boy | Soı~L | = soil |
| | | | | | | |

Vowel Diphthong Grids

Vowels can be arranged like the IPA vowel chart.



Vowels and diphthongs can alternatively be arranged by their 2-letter Romanization.

| | ?a | | ?e | | ?i | | ?0 | | ?u | |
|----|-----------------|--------------------------|------------------|------------------------|-----------|-----------------------|------------------|-----|----|------------------|
| a? | a~ | Ba~N barn bɑːn | a' B b | a'T at | aı~ | Haı~ high | | | | Nau~ |
| e? | e' 3ː | Be'n burn bɜːn | e~ Β b ε b | se~T oet oɛt | eı~ eı | Feı~S face feɪs | ez~ Eə | air | | ++ |
| i? | 1' | Bı'T beat biːt | | | 1~ | Bı∼T bit | 18~ | | | |

| 0? | 0~ Dː | Bo~L o' ball bɔːl p | Bo'T O1~ SO1~L bot soil bot JI SJI | -3 | Bı'Vε~ beaver biːvə(J) | ~u3 อซ | Xɛu~ show ∫əʊ |
|----|-----------------|---------------------------------|--|--------------------|----------------------------------|-----------|-------------------------|
| u? | ɛ' ^ | Bε'T u' but b∧t uː | Bu'T boot | uɛ~ ʊə | Tuɛ~ tour tʊə(ɹ) | น~ ช | Bu~K book bʊk |

More Examples

| ạND TẹīK Mị DISĒPĪĒRII | And take me disappearing |
|---|--|
| ΘRụ Δξ SMĘūK RŢΓΖ ΟΥ ΜᡇΤ ΜᡇτΝD | Through the smoke rings of my mind |
| DạuN Aẹ FọGi RụīNZ ọV TạīM | Down the foggy ruins of time |
| Fā PāST Aē FRēuzen livz | Far past the frozen leaves |
| ΔĒ HONTID FRAITEND TRIZ | The haunted frightened trees |
| ạūT Tụ ∆ệ WīNDi BịY | Out to the windy beach |
| Fā FRọM Δē TWISTID RIY ὀV KRēiZi So̓Rēū. | Far from the twisted reach of crazy sorrow. |
| Yẹ̃S, Tụ Dạ̄NS BīNịΘ Δẓ DạīĒMēND SKạī | Yes, to dance beneath the diamond sky |
| Wī∆ WĖN HạND WﻮīVīſ FRị | With one hand waving free |
| SīLūWēTīD Bāī Aē Si | Silhouetted by the sea |
| Sẹ̈́KĒLD Bạī Δẓ Sẹ̀KĒS Sạ̀NDZ | Circled by the circus sands |
| Wī∆ ōL MēMERi ạND FeīT | With all memory and fate |
| DRĪVĒN DĮP BĪNĮO AĘ WĘĪVZ | Driven deep beneath the waves |
| LỆT MỊ FEGỆT EBẠUT TEDỆT ENTỊL TEMỘREU. | Let me forget about today until tomorrow. |
| ạī Mẹ̈́ST Nọ́T Fiɛ. Fiɛ īZ Δẓ MạīND Kilɛ. Fiɛ īZ Δẓ LiTεL | I must not fear. Fear is the mind killer. Fear is the little |
| Dẹ̃O Δạ́T BRỊTZ TȨūTĒL EBLīTĒRĒĪXĒN. ÄT WIL FĒĪS MÄT FÏE. | death that brings total obliteration. I will face my fear. |
| ạī WỊL PEMṬT ṬT TỤ PẠS ṬŪVĒ MỊ ẠND ORỤ MỊ. ẠND WẠN ṬT | I will permit it to pass over me and through me. And when it |
| HạZ GọN PạST ại Wil tạn Δẹ ine ại từ Si its PạO. Wẹε Δẹ | has gone past I will turn the inner eye to see its path. Where the |
| Fīε HạŻ GọN Δẹ̄ε WīL Bị ΝἑΘῖΓ. ϝūNLi ạī WīL RīMẹīN. | fear has gone there will be nothing. Only I will remain. |
| TạīM FLạīZ LạīK ạN ạReu. FRùT FLạīZ LạīK ẹ Benạne. | Time flies like an arrow. Fruit flies like a banana. |
| KEMPYų́TĒZ ā YúSLīS. Δēī Kan εūNLi GīV Yú āNSĒZ. | Computers are useless. They can only give you answers. |

ai Hạv ẽ FRẹND HụZ ản ạtist ảnd hạz sẹmtaimz tạiken ẽ VYụ WĩY ạī DĘŪNT ĒGRỊ Wĩ∆ VỆRI WỆL. HỊL HỆULD ἑP Ệ FLẠUĒ AND Sei "Luk Hau BYUTIFEL IT IZ," AND AIL EGRI. ΔeN Hi SĘZ "ẠI ẠZ ẠN ẠTIST KẠN SỊ HẠU BYỤTIFEL ΔỊS ỊZ BỆT YỤ ẠZ ε Saientist Teik Δis of εpat and it bikemz ε del θil. AND AI ΘIΓΚ ΔΑΤ ΗΙΖ ΚΑΙΝΟ ΟΥ ΝΕΤΙ. FEST OV AL, ΔΕ ΒΥΨΤΙ Δạ́Τ Hị SịZ īZ ĒVẹ̃īLēBēL Tụ ἑΔē PịPēL ạ̀ND Tụ Mị Tụ, ạī BILIV. OLAFU AI MAI NOT BI KWAIT AZ RIFAIND ESOFTIKELI ạZ Hị īZ, ạī KạN εPRiXIETT Δε ΒΥψΤί ον ε FLauε. ạT Δε SẹīM TạīM, ạī Sị Mẹ́Y Mọ ĒBạūT Δẓ FLạūĒ Δạ̀N Hị SiZ. aī ΚΨΩ ΙΜΑΊΙΝ ΔΕ SELZ ΙΝ ΔΕΕ, ΔΕ ΚΟΜΡΙΙΚΕΙΤΙΟ ΑΚΧΕΝΖ INSạID, WIY ỌLSEU HẠV Ẽ BYỤTI. ẠI MỊN ITS NỘT JỆST BYỆTI ạ́Τ ΔĩS DaīMẹNXĒN, ạ́T Wẹ́N Sẹ́NTīMiTē; Δẹ́ĒZ Ọ̃LSĒŪ BYŲ́Ti ạ́T SMOLE DAIMONXENZ, AE INE STREKYE, OLSEU AE PREUSESIZ. AE FAKT DAT DE KELEZ IN DE FLAUE IVOLVD IN ODE TU ETRAKT INSEKTS TU POLENEIT IT IZ INTRISTIF; IT MINZ ∆AT INSEKTS KạN Sị Aẹ KẹLẽ. ȚT ạDZ ẹ KWẹSYEN: DẹZ AŢS ēSOẹTIK SẹNS oLSeu iGZIST IN Δε Leue FOMZ? Wai iZ iT eSOeTik? oL KạīNDZ OV INTRISTIF KWĘSYENZ WIY AĘ SAIENS NOLIJ ĘUNLI ADZ ΤỦ ΔẼ IKSAITMENT, ΔẼ MISTERI AND ΔẼ Ọ̈́ OV Ẽ FLAUE. IT EUNLI ADZ. AI DEUNT ENDESTAND HAU IT SEBTRAKTS.

 TT TZ NOT FROM ΔΕ BENEVELENS OV ΔΕ ΒΊΨΕ, ΔΕ ΒΡΊΕ, Ο ΔΕ

 ΒΕΤΚΕ ΔΑΤ ΨΙ ΙΚSPEKT Α̈ŪΕ DĪNE, ΒΕΤ FROM ΔΕΕ RIGAD ΤΙ ΔΕΕ

 ΕŪΝ INTRIST.

I have a friend who's an artist and has sometimes taken a view which I don't agree with very well. He'll hold up a flower and say "look how beautiful it is," and I'll agree. Then he says "I as an artist can see how beautiful this is but you as a scientist take this all apart and it becomes a dull thing," and I think that he's kind of nutty. First of all, the beauty that he sees is available to other people and to me too, I believe. Although I may not be quite as refined aesthetically as he is, I can appreciate the beauty of a flower. At the same time, I see much more about the flower than he sees. I could imagine the cells in there, the complicated actions inside, which also have a beauty. I mean it's not just beauty at this dimension, at one centimeter; there's also beauty at smaller dimensions, the inner structure, also the processes. The fact that the colors in the flower evolved in order to attract insects to pollinate it is interesting; it means that insects can see the color. It adds a question: does this aesthetic sense also exist in the lower forms? Why is it aesthetic? All kinds of interesting questions which the science knowledge only adds to the excitement, the mystery and the awe of a flower. It only adds. I don't understand how it subtracts.

It is not from the benevolence of the butcher, the brewer, or the baker that we expect our dinner, but from their regard to their own interest.

| ạī RīTẹ́ND, ạND Sō ẹ́NDĒ Δẓ Sẹ́N, Δạ́T Δẓ Rẹ̃īS īZ Nọ́T Tụ Δẓ | I returned, and saw under the sun, that the race is not to the |
|---|---|
| SWĮFT, NỌ ΔỆ BẠTĒL TỤ ΔỆ STRỌ́Γ, NẠTΔĒ YỆT BRỆD TỤ ΔỆ | swift, nor the battle to the strong, neither yet bread to the |
| WạīZ, Nọ YẹT RỊYIZ TỤ MẹN Ọ̀V ἐNDĒSTẠNDIΓ, Nọ YẹT FẹIVE | wise, nor yet riches to men of understanding, nor yet favor |
| Tụ MẹN ὀV SKIL; BỆT TẠIM ẠND YẠNS HẠPENEO Tụ ΔẹM ỌL. | to men of skill; but time and chance happeneth to them all. |
| ΤἀΝῦΓ ἀΝΟ ΤἀΝῦΓ ἘΝ Δẓ WạīDēNĩΓ Jạīε | Turning and turning in the widening gyre |
| Δε̈́ Fạ̀LKĒN Kạ̀NóT Hīē Δε̈́ Fạ̀LKĒNĒ; | The falcon cannot hear the falconer; |
| ΘŢΓΖ FĢL ĒPၛT; ΔĘ SĒNTE KẠNĠT HĒŪLD; | Things fall apart; the center cannot hold; |
| Mīē ạ̀NāKi īZ Lụ̀ST ēPọ́N Δē Wẹ́LD, | Mere anarchy is loosed upon the world, |
| Δẓ BLἑD DīMD TạīD īZ LụST, ạND ẹ̄VRīWēɛ | The blood dimmed tide is loosed, and everywhere |
| Δẓ SẓRīMēNi ὀV ṬNĒSENS ṬZ DRạūND; | The ceremony of innocence is drowned; |
| Δϝ̃ Bẹ̃ST LạK ο̃L KĒNVṛKXĒN, WạīL Δϝ̃ Wẹ́ST | The best lack all conviction, while the worst |
| ạ FụL ¢V PÀXENIT INTẠNSITI. | Are full of passionate intensity. |
| (INTENET MIO) EKODIF TU E RISETE AT KEIMBRIJ YUNIVESITI. | (Internet myth) According to a researcher at Cambridge University, |
| ȚT DỆZĒNT MẬTĒ ṬN WỘT ỌĐĒ ΔỆ LỆTĒZ ṬN Ệ WỆD Ạ, ΔỆ ỆŪNLI | it doesn't matter in what order the letters in a word are, the only |
| ĩΜΡῷΤĒΝΤ ΘỊΓ ỊΖ Δạ̈́Τ Δẓ Fẹ̓ST ạ̀ND Lạ̄ST Lẹ̄Tē Bị ạ̀Τ Δẓ Rạ̄TT | important thing is that the first and last letter be at the right |
| PLēīS. ΔĒ RĒST KAN BI Ē TĒŪTĒL MĒS AND YU KAN STĪL RID | place. The rest can be a total mess and you can still read |
| ȚΤ WIAȚUT PROBLEM. ΔŢS ŢZ BIKOZ ΔĘ HYUMEN MŢIND DĘZ NOT | it without problem. This is because the human mind does not |
| RịD ∉VRi L∉TE Bạī ITSẹLF, Bẹ́T Δẹ̃ Wẹ́D ạ́Z ẹ̃ Hẹ̃uL. | read every letter by itself, but the word as a whole. |
| Hụ WỤD NỆU ỘT ỘV ẬT MỆST LỆN, ẬKT, ẬND ΔỆN TỆTK HỊZ ỊZ. | Who would know aught of art must learn, act, and then take his eas |
| ạ ΔεūΖ Xạī YūεReīૠεΝ FūTWēε, KaūBoī YaPS, ō JoLi éOMùVīΓ | Are those shy Eurasian footwear, cowboy chaps, or jolly earthmovir |
| Hedgie? | headgear? |

| Iāu īZ ΔĒ WĪNTĒ OV AUĒ DISKĒNTĒNT | Now is the winter of our discontent |
|--|--|
| lēīD GLọ̀RīĒS SĖMĒ Bāī ΔĪS SĖN ȯV YōK; | Made glorious summer by this sun of York; |
| ND ϙL Δϝ KLąūDZ Δạ́T LϙD εΡϙΝ ạūε HạuS | And all the clouds that lour'd upon our house |
| N Δϝ DịP BụZεM ὀV Δϝ ϝūXεN BẹRiD. | In the deep bosom of the ocean buried. |
| Iạu ạ ạuē BRạuZ BạuND Wī∆ VīKTọRīēS RịOS; | Now are our brows bound with victorious wreaths; |
| αῦῦ BRụŻD ạMZ Hẹ́Γ ẹ́Ρ Fộ Mọ̀NYūMĒNTS; | Our bruised arms hung up for monuments; |
| αῦῦ STẹ̀N ĒLạ̈RἑMΖ Ϥ폊̄INJD Tụ Mẹ̈Ri MịTIΓΖ, | Our stern alarums changed to merry meetings, |
| ατε DRēDFεL MāΨīΖ Τὐ DīLāTTFεL MēЖεΖ. | Our dreadful marches to delightful measures. |
| GRŢM VīZąJD Wọ HạΘ SMᡎΔD HīZ RīΓKĒLD FRĖNT; | Grim visaged war hath smooth'd his wrinkled front; |
| ND Nạu, INSTĘD Ọ́V MạuNTII BạBD STịDZ | And now, instead of mounting barbed steeds |
| Τψ FRạit Δε Seulz ο່ν Fiefel adveseriz, | To fright the souls of fearful adversaries, |
| Iİ KƏTPEZ NIMBLI IN E LƏTDIZ YƏTMBE | He capers nimbly in a lady's chamber |
| Τψ Δξ LESŢVIES PLĮZIΓ φV ξ LψΤ. | To the lascivious pleasing of a lute. |
| šŧT āī, Δạ́T ạM Nọ́T XēīPT Fō SPōTīV TRīKS, | But I, that am not shaped for sportive tricks, |
| IŌ MĒID TỤ KŌT ẠN ẠMĒRĒS LŪKIT GLẠS; | Nor made to court an amorous looking glass; |
| īī, Δạ́Τ ạ́M Rụ̀DLi STạ́MPT, ạ̀ND Wọ̀NT Lẹ́VZ Mạ̀JēSTi | I, that am rudely stamp'd, and want love's majesty |
| Τụ̀ STRĖT BĪFĢ ϝ Wọ̀NTĒN ạ̀MBLīΓ Nī̈MF; | To strut before a wanton ambling nymph; |
| ī, Δạ̈T ạ̈M KėTēīLD ὀV Δī̈S Fēε PRεΡο̈́XεΝ, | I, that am curtail'd of this fair proportion, |
| IİTID OV FİYE BƏI DISƏMBLIF NƏIYE, | Cheated of feature by dissembling nature, |
| DIFŌMD, ĖNFINIXT, SẠNT BIFŌ MẠI TẠIM | Deformed, unfinish'd, sent before my time |
| ΝΤὑ ΔīS BRἰΔīΓ Wẹ́LD, SKēĒS Hạ̄F Mẹ́īD ẹ́P, | Into this breathing world, scarce half made up, |
| ND Δạ́T Sẹ̃u Lẹ̃īMLi ạ̀ND ἑNFạ̀Xɛ̃Nɛ̃Bɛ̃L | And that so lamely and unfashionable |
| ạ́T Dọ́GZ Bạ̄K ạ́T Mị ạ́Z ạ̄ī Họ́LT Bạī Δẹ̃M; | That dogs bark at me as I halt by them; |
| /ạī, ạī, īN ΔīS WiK PạīPīΓ TạīM ọ̀V PiS, | Why, I, in this weak piping time of peace, |

| DŢĒRĪST KRĻYĒ ŢN KRIĢĪXĒN | Dearest creature in creation |
|---|---|
| STĖDIIT IIGLIX PRENĖNSIĘIXEN, | Studying English pronunciation, |
| ạī WīL TịY Yụ IN Mại VệS | I will teach you in my verse |
| SạuNDZ LạıK KọPS, Kọ, HọS ạND WẹS. | Sounds like corpse, corps, horse and worse. |
| ạī WīL KiP Yụ, SụZi, BīZi, | I will keep you, Susy, busy, |
| MēīK Yō HēD WīA HİT GRēū DīZi; | Make your head with heat grow dizzy; |
| Tịe in ại, Yộ DRẹS YụL Tẹe; | Tear in eye, your dress you'll tear; |
| KWīē, Fēē Sīē, Hīē Māī PRēē. | Queer, fair seer, hear my prayer. |
| PRēī, KENSEUL YO LĖVII PEUIT, | Pray, console your loving poet, |
| MẹīK Mạī KẹūT LụK NYụ, Dịe, Sẹu ịT! | Make my coat look new, dear, sew it! |
| J¢ST KEMPĢE HāT, HīE AND HỌD, | Just compare heart, hear and heard, |
| DạīZ ạND DạīĒT, LọD ạND WẹD. | Dies and diet, lord and word. |
| SọD ạND SWọD, RITẠIN ạND BRỊTĒN | Sword and sward, retain and Britain |
| (MạīND Δẓ LạTē Hạu īTS RīTēN). | (Mind the latter how it's written). |
| MẹīD HạZ NộT Δệ SạuND ộV BẹīD, | Made has not the sound of bade, |
| Sēī — SēD, Pēī — PēīD, LēīD BĖT PLēīD. | Say – said, pay – paid, laid but plaid. |
| Nạu ại Xộli Wil NộT PlệiG Yụ | Now I surely will not plague you |
| Wī∆ SἑY Wẹ́DZ ạŻ Vẹ̃īG ạ̀ND ẹ̃īGYů, | With such words as vague and ague, |
| BệT Bị Kẹ̄ɛFɛ̃L Hạū Yụ SPịK, | But be careful how you speak, |
| Sēī: GĖX, BŪX, STĒĪK, STRĪK, BRĒĪK, BLĪK, | Say: gush, bush, steak, streak, break, bleak, |
| PRįVīES, PRŖXĒS, FYųXĒ, VįĒ | Previous, precious, fuchsia, via |
| RēSīPi, PaīP, STĖNSEL, KWaīE; | Recipe, pipe, studding-sail, choir; |
| WĘŪVEN, ĖVEN, HẠU ạND LĘU, | Woven, oven, how and low, |
| SKRīPT, RīSļT, Xụ, PēuīM, Teu. | Script, receipt, shoe, poem, toe. |
| | |

Hị Sạid ảnd đượểnd Về Blạk bộks ảnd tựk đượ hìz rìly AND SLIPT ΔĒM ON. ĒNĖΔĒ BOKS HĒLD Ē SĒT OV NĀIVZ AND KLAMIEN STIL, ARE BLEIDZ DAKEND WIA LAMP BLAK. VEERIES KĖNIT AND INTRIKET DIVAISIZ WĖ TEIKEN FROM VELVIT BAGZ AND DROPT INTU POKITS. E KEPEL OV LOF BLEIDED OREUIF TLITGEZ WE SLIPT INTU ARE XIOS INSAID HIZ BUTS. E OIN SILK LAIN AND FEULDIT GRAPNEL WE WAUND ERAUND HIZ WEIST. ευνε Δε ΨεινΜειί Χέι. ε ΒίευΡαιΡ Μόζ ετάΨΤ Τύ ΙΤς ΓεΔε ΘġΓ ạND DRġPT DạuN ΔĘ BạK ġV HīZ KLĘuK; TĘPīK PīKT Ę SLIM TIN KENTEINE WIA AN ESOTMENT OV DATS, ARE TIPS KOKD AND AFE STEMZ BREIL KEUDID FO 1Z OV SILEKXEN IN AF DAK. Hị WINST, YỆKT ΔỆ BLỆID ẢV HỊZ RỆIPIE ẢND SLỆΓ ΔỆ BọLDRīK ẹuVē HīZ RạīT XẹuLDē, Tụ BạLēNS ∆ẹ BạG ọV LẹD SLITXOT AMYUNIXEN. AZ AN AFTEOOT HI EUPEND HIZ SOK DROE AND TUK E PISTEL KROSBEU, E FLASK OV OIL, E REUL OV LOKPIKS AND, AFTE SEM KENSIDEREIXEN, E PENY DAGE, E BAG ¢V ĒSĢTīD KẠLTRĒPS ẠND Ē SĒT ỌV BRẠS NĖKĒLZ. ΤΕΡΊΚ ΡΊΚΤ ΕΡ ΗΊΖ ΗΑΤ ΑΝΟ ΥΕΚΤ ΙΤ΄ ΓΑΤΝΊΓ ΤΟ ΔΕ ΚΟΊΙ oV 4iZWaie. Hi PleiST iT oN Hiz HeD at e Jonti argel, TŪK Ē LĀST SATISFAID LŪK AT HIMSĒLF IN ∆Ē MIRĒ, TĖND ON HIZ HIL AND, VERI SLEULI, FEL EUVE.

ạī ạM Sẹ̃u KLẹ̃Vẽ Δạ́T Sẹ́MTāīMZ ạī Dẹ̃uNT ἑNDēSTạ́ND ϝ SĩſGĒL
 WėD ὀV WóT ạī aM Sẹ̃ĩĩſ.

He sighed and opened the black box and took out his rings and slipped them on. Another box held a set of knives and Klatchian steel, their blades darkened with lamp black. Various cunning and intricate devices were taken from velvet bags and dropped into pockets. A couple of long bladed throwing tlingas were slipped into their sheaths inside his boots. A thin silk line and folding grapnel were wound around his waist, over the chainmail shirt. A blowpipe was attached to its leather thong and dropped down the back of his cloak; Teppic picked a slim tin container with an assortment of darts, their tips corked and their stems braille coded for ease of selection in the dark. He winced, checked the blade of his rapier and slung the baldric over his right shoulder, to balance the bag of lead slingshot ammunition. As an afterthought he opened his sock drawer and took a pistol crossbow, a flask of oil, a roll of lockpicks and, after some consideration, a punch dagger, a bag of assorted caltrops and a set of brass knuckles. Teppic picked up his hat and checked its lining for the coil of cheesewire. He placed it on his head at a jaunty angle, took a last satisfied look at himself in the mirror, turned on

I am so clever that sometimes I don't understand a single word of what I am saying.

his heel and, very slowly, fell over.

| WĖNS ĒPON Ē MĪDNATT DRĪĒRI. | Once upon a midnight dreary, |
|--|---|
| WạīL ạī PọNDĒD, WịK ạND WịERi, | while I pondered, weak and weary, |
| ĒŪVĒ MĒNI Ē KWĒĪNT AND KYŪĒRĪĒS VOLYUM OV FĒGOTĒN LO — | Over many a quaint and curious volume of forgotten lore — |
| WạīL ạī NộDīD, NīELi NậPĩF, | While I nodded, nearly napping, |
| SĖDENLI APE KPIM Ę TĄPIF, | suddenly there came a tapping, |
| ạZ ọV SẹM WẹN JẹNTLi RạPĩF, RạPĩF ạT Mạĩ HẹĩMBẽ Dọ. | As of some one gently rapping, rapping at my chamber door. |
| "'TṬZ SỆM VṬZĪTĒ," ƏṬ MỆTĒD, "TẬPĪF ẬT MƏṬ YƏṬMBĒ DỌ̄ — | "Tis some visitor," I muttered, "tapping at my chamber door — |
| <u></u> ε̄ŪNLi ΔīS ạ̀ND ΝἑΘīΓ Μο̞." | Only this and nothing more." |
| ā, DISTIIKTLI āI RIMēMBE | Ah, distinctly I remember |
| ĪΤ WọŻ ĪN ΔĒ BLiK DĪSĒMBĒ; | it was in the bleak December; |
| ạND ịΨ SẹPRīT DạīīΓ ẹMBε RọT īTS GẹūST εΡሱΝ Δẹ Flọ. | And each separate dying ember wrought its ghost upon the floor. |
| iGĒLi āī WīXT Δē Μö́RĒū; — | Eagerly I wished the morrow; — |
| VẹīnLi ạī HạD SợT Tự Bọreū | vainly I had sought to borrow |
| FRọM Mạī BụKS Sẹ́SiS ọ́V Sọ̀Rēu – Sọ̀Rēu Fọ Δẹ̃ Lọ̀ST LēNọ – | From my books surcease of sorrow — sorrow for the lost Lenore — |
| Fῷ ΔẸ RỌĒ ẠND RỌIDIENT MỌIDEN HỤM ΔẸ ỌINJELZ NỌIM LENỌ̄ — | For the rare and radiant maiden whom the angels name Lenore $-$ |
| Nẹ̄īMLīS Hīɛ Fọ̄ ẹ̄VɛMō. | Nameless here for evermore. |
| ạND Δϝ SŢLKEN, SạD, ἑNSẹ́TEN | And the silken, sad, uncertain |
| R¢SLīT ¢V ᥠP¢PēL K¢TēN | rustling of each purple curtain |
| ΘRỊLD MỊ – FỊLD MỊ WỊ∆ FẢNTẬSTIK TỆRĒZ NỆVẼ FỆLT BIFỌ; | Thrilled me — filled me with fantastic terrors never felt before; |
| Sēū Δạ̈́T Nāu, Tù STīL Δē BiTīΓ | So that now, to still the beating |
| ۈV Mạī HạT, ạī STụD RīPịTīr | of my heart, I stood repeating |
| "'TŢZ SĖM VŢZĪTĒ ĒNTRĮTĪT ĒNTRĒNS ĻT MẠT YĒTMBĒ DO — | "Tis some visitor entreating entrance at my chamber door $-$ |
| SĖM LĒTT VĪZĪTĒ ĒNTRĪTĪГ ĒNTRĒNS AT MĀT YĒTMBĒ DŌ; — | Some late visitor entreating entrance at my chamber door; $-$ |
| ΔĪS ĪT ĪZ AND NĖOIΓ MŌ." | This it is and nothing more." |
| | |

Romanization Examples

twiingkool twiingkool liitool staa hau ai wuandoo woet yue aa uap oobuav dhoo weald seu hai laik oo daioomoond iin dhoo skai

foa skoa aend seevoon yiez oogeu auoo faadhooz broat foath oen dhiis koentiinoont oo nyue neixoon koonsiavd iin liibootia aend deediikeitiid tue dhoo proepooziixoon dhaet oal meen aa kriaeitiid iakwool

Admittedly, this is reminiscent of iorz feixfuli, which isn't flattering.

Software

There's not really a software product associated with all of this, but I've uploaded to Github the small program used to mash the Go Mono font with the Britfone pronouncing dictionary to generate the images above.

Further Reading

If you found this interesting, you might also enjoy these Wikipedia pages:

- ARPABET
- Canadian Aboriginal syllabics
- Cot-caught merger
- Dakuten and handakuten
- English orthography
- English phonology
- English-language spelling reform
- Māori language
- Hangul
- Initial Teaching Alphabet
- International Phonetic Alphabet
- Pronunciation respelling for English
- Romic alphabet
- Tengwar
- Unifon
- Vowel shift

Published: 2020-05-08